

Bruksela, 10 września 2019 r.
(OR. en)

11097/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0149 (NLE)

AELE 49
CH 42
AGRI 385

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa, ustanowionego na mocy Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, w odniesieniu do zmiany załączników 1 i 2 do umowy
----------	---

DECYZJA RADY (UE) 2019/...

z dnia ...

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa, ustanowionego na mocy Umowy
między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską
dotyczącej handlu produktami rolnymi, w odniesieniu do zmiany załączników 1 i 2 do umowy**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207,
w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „umową”) weszła w życie w dniu 1 czerwca 2002 r.
- (2) W art. 6 umowy przewiduje się ustanowienie Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa (zwanego dalej „komitetem”), który odpowiedzialny jest za zarządzanie umową oraz zapewnienie jej prawidłowego funkcjonowania.
- (3) Zgodnie z art. 11 umowy komitet może podjąć decyzję o zmianie załączników do umowy.
- (4) Komitet musi przyjąć decyzję w sprawie zmiany załączników 1 i 2 do umowy, aby dokonać aktualizacji kodów liczbowych umowy po ostatnim przeglądzie systemu zharmonizowanego, skorygować błąd popełniony podczas ostatniego dostosowania załącznika 1 do umowy dotyczącego koncesji taryfowej dla szynek bez kości, a także włączyć do załącznika 1 do umowy koncesje taryfowe przyznane przez Szwajcarię w 1996 r. w odniesieniu do karmy dla psów i kotów przeznaczonej do sprzedaży.
- (5) Należy ustalić stanowisko, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach komitetu, gdyż planowana decyzja będzie wiążąca dla Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa, utworzonego na mocy art. 6 Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, oparte jest na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

Projekt

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA
nr XX/2019**

z dnia ...

**zmieniająca załączniki 1 i 2 do Umowy
między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską
dotyczącej handlu produktami rolnymi**

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „umową”) weszła w życie w dniu 1 czerwca 2002 r.
- (2) W załącznikach 1 i 2 wymieniono koncesje taryfowe przyznane, odpowiednio, przez Konfederację Szwajcarską i Unię Europejską (zwane dalej „Stronami”).
- (3) Strony uzgodniły zmianę załączników 1 i 2 do umowy w następstwie ostatniego przeglądu systemu zharmonizowanego oraz błędu popełnionego podczas ostatniego dostosowania załącznika 1 dotyczącego koncesji taryfowej dla szynek bez kości. Postanowiono również włączyć do załącznika 1 do umowy koncesje taryfowe przyznane przez Szwajcarię w 1996 r. w odniesieniu do karmy dla psów i kotów przeznaczonej do sprzedaży,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Załączniki 1 i 2 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi zastępuje się, odpowiednio, tekstami znajdującymi się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem ... 2019 r.

Sporządzono w ...

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

Przewodnicząca Delegacji Unii
Europejskiej

Przewodnicząca Delegacji
Szwajcarii

Sekretarz Komitetu

Susana MARAZUELA-AZPIROZ

Krisztina BENDE

Luis QUEVEDO LEY

ZAŁĄCZNIK

Załącznik 1

Koncesje udzielone przez Szwajcarię

Na następujące produkty pochodzące z Unii Europejskiej Szwajcaria udziela niżej określonych koncesji taryfowych, które w stosownych przypadkach podlegają ustalonej ilości rocznej:

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0101 2991	Konie żywe (z wyjątkiem reproduktorów czystej rasy i zwierząt mięsnych) (w ilości pogłowia)	0,00	100 szt. pogłowia
0204.5010	Mięso z kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	40,00	100
0207.1481	Piersi koguta i kur gatunków domowych, zamrożone	15,00	2 100
0207.1491	Części i podroby jadalne z koguta i z kur gatunków domowych, w tym wątroby (z wyjątkiem piersi), zamrożone	15,00	1 200
0207.2781	Piersi indyków i indyczek gatunków domowych, zamrożone	15,00	800
0207.2791	Części i podroby jadalne z indyków i indyczek gatunków domowych, w tym wątróbki (z wyjątkiem piersi), zamrożone	15,00	600
0207.4210	Kaczki gatunków domowych, niecięte na kawałki, zamrożone	15,00	700
	Wątróbki otluszczone z kaczek lub gęsi gatunków domowych, świeże lub schłodzone		
0207.4300	– Z kaczek		
0207.5300	– Z gęsi	9,50	20

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Części i podroby jadalne z kaczek, gęsi lub perliczek gatunków domowych, zamrożone (z wyjątkiem wątróbek otluszczonych)		
0207.4591	– Z kaczek		
0207.5591	– Z gęsi		
0207.6091	– Z perliczek	15,00	100
0208.1000	Mięso i jadalne podroby z królików lub zajęcy, świeże, schłodzone lub zamrożone	11,00	1 700
0208.9010	Mięso i podroby jadalne z dziczyzny, świeże, schłodzone lub zamrożone (z wyjątkiem tych z zajęcy i dzików)	0,00	100
ex 0210.1191	Szynki i ich kawałki, z kośćmi, ze świń (inne niż z dzika), solone lub w solankach, suszone lub wędzone		
ex 0210.1991	Szynki i ich kawałki, bez kości, ze świń (inne niż z dzika), solone lub w solankach, suszone lub wędzone	0,00	1 000 ⁽¹⁾
0210.2010	Suszone mięso z bydła	0,00	200 ⁽²⁾
	Jadalne jaja ptasie, w skorupkach		
ex 0407.2110	– Ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , świeże		
ex 0407.2910	– Pozostałe, świeże		
ex 0407.9010	– Pozostałe, zakonserwowane lub gotowane	47,00	150
ex 0409.0000	Miód naturalny z akacji	8,00	200
ex 0409.0000	Inny miód naturalny (oprócz akacji)	26,00	50
0602.1000	Nieukorzenione sadzonki i zrazy	0,00	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Sadzonki w formie podkładki owoców ziarnkowych (pochodzące z siewu lub rozmnożenia roślinnego):		
0602.2011	– Szczepione, z gołymi korzeniami		
0602.2019	– Szczepione, z ziemią		
0602.2021	– Nieszczepione, z gołymi korzeniami		
0602.2029	– Nieszczepione, z ziemią	0,00	(3)
	Sadzonki w formie podkładki owoców pestkowych (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego):		
0602.2031	– Szczepione, z gołymi korzeniami		
0602.2039	– Szczepione, z ziemią		
0602.2041	– Nieszczepione, z gołymi korzeniami		
0602.2049	– Nieszczepione, z ziemią	0,00	(3)
	Sadzonki inne niż w formie podkładki owoców ziarnkowych lub pestkowych (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego), o jadalnych owocach:		
0602.2051	– Z gołymi korzeniami		
0602.2059	– Inne niż z gołymi korzeniami	0,00	Nieograniczona
	Drzewa, krzewy, drzewka i krzaki, o jadalnych owocach, z gołymi korzeniami:		
0602.2071	– Owoców ziarnkowych		
0602.2072	– Owoców pestkowych	0,00	(3)
0602.2079	– Inne niż owoców ziarnkowych lub pestkowych	0,00	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Drzewa, krzewy, drzewka i krzaki, o jadalnych owocach, z ziemią:		
0602.2081	– Owoców ziarnkowych		
0602.2082	– Owoców pestkowych	0,00	(3)
0602.2089	– Inne niż owoców ziarnkowych lub pestkowych	0,00	Nieograniczona
0602.3000	Rododendrony i azalie, szczepione lub nie	0,00	Nieograniczona
	Róże, szczepione lub nie:		
0602.4010	– Dzikie odrosty róż i łodygi dzikich róż		
	– Inne niż dzikie odrosty róż i łodygi dzikich róż:		
0602.4091	– Z gołymi korzeniami		
0602.4099	– Inne niż z gołymi korzeniami, z ziemią	0,00	Nieograniczona
	Sadzonki (pochodzące z siewów lub rozmnożenia roślinnego) roślin użytkowych; grzybnia:		
0602.9011	– Sadzonki warzyw i trawnik zwijany		
0602.9012	– Grzybnia		
0602.9019	– Inne niż sadzonki warzyw, trawnik zwijany i grzybnia	0,00	Nieograniczona
	Inne żywe rośliny (w tym ich korzenie):		
0602.9091	– Z gołymi korzeniami		
0602.9099	– Inne niż z gołymi korzeniami, z ziemią	0,00	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0603.1110	Róże, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 1 maja do 25 października		
0603.1210	Goździki, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 1 maja do 25 października		
0603.1310	Orchidee, cięte, do bukietów lub do celów zdobniczych, świeże, od 1 maja do 25 października		
0603.1410	Chryzantemy, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 1 maja do 25 października		
0603.1510	Liliowate (<i>Lilium</i> spp.), cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 1 maja do 25 października		
	Pozostałe kwiaty i pąki kwiatowe, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od dnia 1 października do 25 kwietnia:		
0603.1911	– Zdrewniałe		
0603.1918	– – Inne niż zdrewniałe	0,00	1 000
0603.1230	Goździki, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia	0,00	Nieograniczona
0603.1330	Orchidee, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia		

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0603.1430	Chryzantemy, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia		
0603.1530	Liliowate (Lilium spp.), cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia		
0603.1930	Tulipany, cięte, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia		
	Kwiaty i pąki kwiatowe, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, od 26 października do 30 kwietnia:		
0603.1931	– Zdrewniałe		
0603.1938	– Inne niż zdrewniałe	0,00	Nieograniczona
	Pomidory, świeże lub schłodzone		
0702.0010	Pomidory wiśniowe (cherry): – Od 21 października do 30 kwietnia		
0702.0020	Pomidory Peretti (forma wydłużona): – Od 21 października do 30 kwietnia		
0702.0030	– Inne pomidory o średnicy 80 mm lub większej (pomidory mięsiste): – Od 21 października do 30 kwietnia		
0702.0090	– Pozostałe: – Od 21 października do 30 kwietnia	0,00	10 000

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Salata lodowa bez zewnętrznych liści:		
0705.1111	– Od 1 stycznia do końca lutego	0,00	2 000
	Cykorie witloofs świeże lub schłodzone:		
0705.2110	– Od 21 maja do 30 września	0,00	2 000
0707.0010	Ogórki na sałatkę, od 21 października do 14 kwietnia	5,00	200
0707.0030	Ogórki do konserwowania, o długości większej niż 6 cm, ale mniejszej od lub równej 12 cm, świeże lub schłodzone, od 21 października do 14 kwietnia	5,00	100
0707.0031	Ogórki do konserwowania, o długości większej 6 cm, ale mniejszej od lub równej 12 cm, świeże lub schłodzone, od dnia 15 kwietnia do 20 października	5,00	2 100
0707.0050	Korniszony świeże lub schłodzone	3,50	800
	Oberżyny (bakłażany), świeże lub schłodzone:		
0709.3010	– Od 16 października do 31 maja	0,00	1 000
0709.5100 0709.5900	Grzyby, świeże lub schłodzone, z rodzaju <i>Agaricus</i> lub inne, z wyjątkiem trufli	0,00	Nieograniczona
	Papryki, świeże lub schłodzone:		
0709.6011	– Od 1 listopada do 31 marca	2,50	Nieograniczona
0709.6012	Papryki świeże lub schłodzone, od 1 kwietnia do 31 października	5,00	1 300

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Cukinie (w tym kwiaty cukinii), świeże lub schłodzone:		
0709.9950	– Od 31 października do 19 kwietnia	0,00	2 000
ex 0710.8090	Grzyby, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone	0,00	Nieograniczona
0711.9090	Warzywa i mieszanki warzyw, zakonserwowane tymczasowo (np. w gazowym ditlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia	0,00	150
0712.2000	Cebula, suszona, cała, cięta w kawałki, w plasterkach, łamana lub w proszku, ale dalej nieprzetworzona	0,00	100
0713.1011	Groch (<i>Pisum sativum</i>), suszony, łuskany, w całych ziarnach, nieobrobiony, do żywienia zwierząt	Obniżka o 0,90 od zastosowanego cła	1 000
0713.1019	Groch (<i>Pisum sativum</i>), suszony, łuskany, w całych ziarnach, nieobrobiony (z wyjątkiem grochu do żywienia zwierząt, do użytku technicznego lub produkcji piwa)	0,00	1 000
	Orzechy laskowe (<i>Corylus</i> spp.), świeże lub suszone:		
0802.2190	– W łupinach, inne niż do żywienia zwierząt lub tłoczenia oleju		
0802.2290	– Bez łupin, inne niż do żywienia zwierząt lub tłoczenia oleju	0,00	Nieograniczona
0802.3290	Orzechy	0,00	100
ex 0802.9090	Orzechy sosny, świeże lub suszone	0,00	Nieograniczona
0805.1000	Pomarańcze, świeże lub suszone	0,00	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Mandarynki (włącznie z tangerynami i satsumy), klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe, świeże lub suszone		
0805.2100	Mandarynki (włącznie z tangerynami i satsumy);	0,00	Nieograniczona
0805.2200	Klementynki	0,00	Nieograniczona
0805.2900	Pozostałe	0,00	Nieograniczona
0807.1100	Arbuzy, świeże	0,00	Nieograniczona
0807.1900	Melony, świeże, inne niż arbuzy	0,00	Nieograniczona
	Morele, świeże, w otwartych opakowaniach:		
0809.1011	– od 1 września do 30 czerwca		
0809.1091	Zapakowane w inny sposób: – od 1 września do 30 czerwca	0,00	2 100
0809.4013	Śliwki, świeże, w otwartych opakowaniach, od 1 lipca do 30 września	0,00	600
0810.1010	Truskawki i poziomki, świeże, od 1 września do 14 maja	0,00	10 000
0810.1011	Truskawki i poziomki, świeże, od 15 maja do 31 sierpnia	0,00	200
0810.2011	Maliny, świeże, od 1 czerwca do 14 września	0,00	250
0810.5000	Owoce kiwi, świeże	0,00	Nieograniczona
ex 0811.1000	Truskawki i poziomki, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, bez dodatku cukru lub innego środka słodzącego, niepodawane w opakowaniach do sprzedaży detalicznej, przeznaczone do użytku przemysłowego	10,00	1 000

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
ex 0811.2090	Maliny, jeżyny, morwy, owoce mieszańców malin z jeżynami, porzeczki czarne, białe lub czerwone i agrest, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, bez dodatku cukru lub innego środka słodzącego, niepodawane w opakowaniach do sprzedaży detalicznej, przeznaczone do użytku przemysłowego	10,00	1 200
0811.9010	Borówki, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego	0,00	200
0811.9090	Owoce i orzechy jadalne, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego (z wyjątkiem truskawek i poziomek, malin, jeżyn, morw, owoców mieszańców malin z jeżynami, porzeczki czarnych, białych lub czerwonych i agrestu, borówek i owoców tropikalnych)	0,00	1 000
0904.2200	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , suszone lub rozgniatane, lub mielone	0,00	150
0910.2000	Szafran	0,00	Nieograniczona
	Pszenica i meslin (z wyjątkiem pszenicy durum), do żywienia zwierząt		
1001.9931	– Zawierające inne zboża objęte działem 10		
1001.9939	– Pozostałe	Obniżka o 0,60 CHF od zastosowanego cła	50 000

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Kukurydza do żywienia zwierząt		
1005.9031	– Zawierające inne zboża objęte działem 10		
1005.9039	– Pozostałe	Obniżka o 0,50 CHF od zastosowanego cła	13 000
	Oliwa z oliwek, z pierwszego tłoczenia, inna niż do żywienia zwierząt:		
1509.1091	– W pojemnikach szklanych o objętości nie większej niż 2 litry	60,60 ⁽⁴⁾	Nieograniczona
1509.1099	– W pojemnikach szklanych o objętości większej niż 2 litry lub w innych pojemnikach	86,70 ⁽⁴⁾	Nieograniczona
	Oliwa z oliwek i jej frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie, inne niż do żywienia zwierząt:		
1509.9091	– W pojemnikach szklanych o objętości nie większej niż 2 litry	60,60 ⁽⁴⁾	Nieograniczona
1509.9099	– W pojemnikach szklanych o objętości większej niż 2 litry lub w innych pojemnikach	86,70 ⁽⁴⁾	Nieograniczona
ex 0210.1991	Szynki, w solance, bez kości, w naturalnym lub sztucznym flaku („szynka w pęcherzu”)		
ex 0210.1991	Mięso w kawałku bez kości, wędzone („szynka łososiowa”)		
ex 0210.1991 ex 1602.4910	Karkówka wieprzowa w solance, suszona na powietrzu, w całości, w kawałkach lub cienko pokrojona („Coppa”)		
1601.0011 1601.0021	Kiełbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi; przetwory żywnościowe na bazie tych produktów zwierzęcych z kategorii od 0101 do 0104, z wyjątkiem dzików	0,00	3715

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Pomidory, całe lub w kawałkach, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym:		
2002.1010	– W pojemnikach przekraczających 5 kg	2,50	Nieograniczona
2002.1020	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	4,50	Nieograniczona
	Pomidory przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, inne niż całe lub w kawałkach:		
2002.9010	– W pojemnikach przekraczających 5 kg	0,00	Nieograniczona
2002.9021	Miażdż, purée i koncentraty pomidorowe, w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, których zawartość suchej masy stanowi 25 % masy lub więcej, złożone z pomidorów i wody, także z dodatkiem soli lub przyprawy, w pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	0,00	Nieograniczona
2002.9029	Pomidory przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, inne niż całe lub w kawałkach i inne niż miażdż, purée i koncentraty pomidorowe:		
	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	0,00	Nieograniczona
2003.1000	Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i> , przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym	0,00	1 700
	Karczochy przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, zamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006:		
ex 2004.9018	– W pojemnikach przekraczających 5 kg	17,50	Nieograniczona
ex 2004.9049	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	24,50	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Szparagi przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006:		
2005.6010	– W pojemnikach przekraczających 5 kg		
2005.6090	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	0,00	Nieograniczona
	Oliwki przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006:		
2005.7010	– W pojemnikach przekraczających 5 kg		
2005.7090	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	0,00	Nieograniczona
	Kapary i karczochy, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006:		
ex 2005.9911	– W pojemnikach przekraczających 5 kg	17,50	Nieograniczona
ex 2005.9941	– W pojemnikach nieprzekraczających 5 kg	24,50	Nieograniczona
2008.3090	Owoce cytrusowe, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	0,00	Nieograniczona
2008.5010	Mięsz moreli, inaczej przetworzony lub zakonserwowany, niezawierający dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, gdzie indziej niewymieniony ani niewłączony	10,00	Nieograniczona
2008.5090	Morele, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	15,00	Nieograniczona

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
2008.7010	Miąższ brzoskwiń, inaczej przetworzony lub zakonserwowany, niezawierający dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, gdzie indziej niewymieniony ani niewłączony	0,00	Nieograniczona
2008.7090	Brzoskwinie, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	0,00	Nieograniczona
	Sok z dowolnego pojedynczego owocu cytrusowego innego niż pomarańcza, grejpfrut lub pomelo, niesfermentowany, niezawierający dodatku alkoholu:		
ex 2009.3919	– Niezawierający dodatku cukru lub innej substancji słodzącej, zagęszczony	6,00	Nieograniczona
ex 2009.3920	– Zawierający dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, zagęszczony	14,00	Nieograniczona
	Słodkie wina, specjalności i mistelle w pojemnikach o objętości:		
2204.2150	– Nie większej niż 2 litry ⁽⁵⁾	8,50	Nieograniczona
2204.2250	– Większej niż 2 litry, ale nie większej niż 10 litrów ⁽⁵⁾	8,50	Nieograniczona
2204.2960	– Większej niż 10 litrów ⁽⁵⁾	8,50	Nieograniczona
ex 2204.2150	Porto, w pojemnikach o objętości nie większej niż 2 litry, według opisu ⁽⁶⁾	0,00	1 000 hl

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
	Retsina (greckie wino białe) według opisu ⁽⁷⁾		
ex 2204.2121	– W pojemnikach o objętości nie większej niż 2 litry		
	– W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry, ale nie większej niż 10 litrów, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu:		
ex 2204.2221	– – Przekraczającej 13 % obj.		
ex 2204.2222	– – Nieprzekraczającej 13 % obj.		
	– W pojemnikach o objętości większej niż 10 litrów, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu		
ex 2204.2923	– – Przekraczającej 13 % obj.		
ex 2204.2924	– – Nieprzekraczającej 13 % obj.	0,00	500 hl
	Karma dla psów lub kotów przeznaczona do sprzedaży detalicznej w hermetycznie zamkniętych pojemnikach;		
2309.1021	– Zawierająca mleko w proszku lub serwatkę		

Szwajcarska pozycja taryfowa	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (CHF/100 kg brutto)	Roczna ilość (masa netto [t])
2309.1029	– Pozostałe	0,00	6 000 ⁽⁸⁾
(1) W tym 480 t dla szynki parmeńskiej i San Daniele, zgodnie z warunkami określonymi w ramach wymiany listów między Szwajcarią a Wspólnotą z dnia 25 stycznia 1972 r. (2) W tym 170 t Bresaola, zgodnie z warunkami określonymi w ramach wymiany listów między Szwajcarią a Wspólnotą z dnia 25 stycznia 1972 r. (3) W ramach całkowitego rocznego kontyngentu 60 000 sadzonek. (4) Łącznie ze składką na fundusz gwarancyjny za obowiązkowe przechowywanie. (5) Objęte są jedynie produkty zawarte w załączniku 7 do umowy. (6) Opis: przez wino „Porto” rozumie się wino gatunkowe wyprodukowane w określonym regionie Portugalii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1493/1999. (7) Opis: przez wino „Retsina” rozumie się wino stołowe w rozumieniu przepisów wspólnotowych, o których mowa w pkt A.2 załącznika VII do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999. (8) Koncesja przyznana przez Szwajcarię Wspólnocie Europejskiej na podstawie wymiany listów z dnia 30 czerwca 1996 r.			

Załącznik 2

Koncesje udzielone przez Unię Europejską

Na następujące produkty pochodzące ze Szwajcarii Unia Europejska udziela niżej określonych koncesji taryfowych, które w stosownych przypadkach podlegają ustalonej ilości rocznej:

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0102 29 41 0102 29 49 0102 29 51 0102 29 59 0102 29 61 0102 29 69 0102 29 91 0102 29 99 ex 0102 39 10 ex 0102 90 91	Bydło żywe o masie przekraczającej 160 kg	0,00	4 600 szt. pogłowia
ex 0210 20 90	Mięso z bydła, bez kości, suszone	0,00	1 200
ex 0401 40 10 0401 40 90 0401 50 11 0401 50 19 0401 50 31 0401 50 39 0401 50 91 0401 50 99	Śmietana, o zawartości tłuszczu przekraczającej 6 % masy	0,00	2 000
0403 10	Jogurty		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Mleka specjalne dla niemowląt, w hermetycznie zamkniętych pojemnikach o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g, o zawartości tłuszczu przekraczającej 10 % masy ⁽¹⁾	43,80	Nieograniczona

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0602	Pozostałe rośliny żywe (włącznie z ich korzeniami), sadzonki i zrazy; grzybnia	0,00	Nieograniczona
0603 11 00 0603 12 00 0603 13 00 0603 14 00 0603 15 00 0603 19	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże	0,00	Nieograniczona
0701 10 00	Ziemniaki, sadzeniaki, świeże lub schłodzone	0,00	4 000
0702 00 00	Pomidory, świeże lub schłodzone	0,00 ⁽²⁾	1 000
0703 10 19 0703 90 00	Cebula (inna niż do sadzenia) Pory i pozostałe warzywa cebulowe, świeże lub schłodzone	0,00	5 000
0704 10 00 0704 90	Kapusty, kalafior, kalarepa, jarmuż i podobne jadalne kapusty, z wyjątkiem brukselki, świeże lub schłodzone	0,00	5 500
0705	Salata (<i>Lactuca sativa</i>) i cykoria (<i>Cichorium</i> spp.), świeże lub schłodzone	0,00	3 000
0706 10 00	Marchew i rzepa, świeże lub schłodzone	0,00	5 000
0706 90 10 0706 90 90	Buraki sałatkowe, salsefia, selery, rzodkiewki i podobne korzenie jadalne, z wyjątkiem chrzanu (<i>Cochlearia armoracia</i>), świeże lub schłodzone	0,00	3 000
0707 00 05	Ogórki, świeże lub schłodzone	0,00 ⁽²⁾	1 000
0708 20 00	Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), świeża lub schłodzona	0,00	1 000
0709 30 00	Oberżyny (bakłażany), świeże lub schłodzone	0,00	500
0709 40 00	Selery inne niż seler korzeniowy, świeże lub schłodzone	0,00	500
0709 51 00 0709 59	Grzyby i trufle, świeże lub schłodzone	0,00	Nieograniczona

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
0709 70 00	Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy, świeży lub schłodzony	0,00	1 000
0709 99 10	Warzywa sałatowe, inne niż sałata (<i>Lactuca sativa</i>) i cykoria (<i>Cichorium</i> spp.), świeże lub schłodzone	0,00	1 000
0709 99 20	Burak boćwina (lub boćwina szerokoogonkowa) i karczoch hiszpański, świeże lub schłodzone	0,00	300
0709 99 50	Koper, świeży lub schłodzony	0,00	1 000
0709 93 10	Cukinia, świeża lub schłodzona	0,00 ⁽²⁾	1 000
0709 93 90	Pozostałe warzywa, świeże lub schłodzone	0,00	1 000
0709 99 90			
0710 80 61	Grzyby, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone	0,00	Nieograniczona
0710 80 69			
0712 90	Warzywa suszone, nawet cięte w kawałki lub plasterki, łamane lub w proszku, także otrzymane z wcześniej ugotowanych warzyw, ale dalej nieprzetworzone, z wyjątkiem cebul, grzybów i trufli	0,00	Nieograniczona
ex 0808 10 80	Jabłka, inne niż na cydr, świeże	0,00 ⁽²⁾	3 000
0808 30	Gruszki, świeże, i pigwy, świeże	0,00 ⁽²⁾	3 000
0808 40			
0809 10 00	Morele, świeże	0,00 ⁽²⁾	500
0809 29 00	Wiśnie i czereśnie, inne niż wiśnie (<i>Prunus cerasus</i>), świeże	0,00 ⁽²⁾	1 500 ⁽³⁾
0809 40	Śliwki i owoce tarniny, świeże	0,00 ⁽²⁾	1 000
0810 10 00	Truskawki i poziomki	0,00	200
0810 20 10	Maliny, świeże	0,00	100
0810 20 90	Jeżyny i morwy, świeże	0,00	100
1106 30 10	Mąka, mączka i proszek z bananów	0,00	5
1106 30 90	Mąka, mączka i proszek z innych owoców działu 8	0,00	Nieograniczona
ex 0210 19 50	Szynki, w solance, bez kości, w naturalnym lub sztucznym flaku	0,00	1 900

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
ex 0210 19 81	Mięso w kawałku bez kości, wędzone		
ex 0210 19 81 ex 1602 49 19	Karkówka wieprzowa w solance, suszona na powietrzu, w całości, w kawałkach lub cienko pokrojona		
ex 1601 00	Kielbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi; potrawy na bazie tych produktów w zwierzęcych z kategorii od 0101 do 0104, z wyjątkiem dzików		
ex 2002 90 91 ex 2002 90 99	Proszek z pomidorów, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
2003 90 90	Grzyby, inne niż z rodzaju <i>Agaricus</i> , przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym	0,00	Nieograniczona
0710 10 00	Ziemniaki (niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie), zamrożone		
2004 10 10 2004 10 99	Ziemniaki przetworzone lub zakonserwowane. Karczochy przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, zamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006, z wyjątkiem mąki, mączki lub płatków		
2005 20 80	Ziemniaki przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006, z wyjątkiem produktów w formie mąk, mączek, płatków oraz przetworów w postaci cienkich plasterków, smażonych lub pieczonych, nawet solonych lub z przyprawami, w hermetycznie zamkniętych opakowaniach, nadające się do bezpośredniego spożycia	0,00	3 000
ex 2005 91 00 ex 2005 99	Proszek przetworzony z warzyw i mieszanek warzywnych, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
ex 2008 30	Płatki i proszek z owoców cytrusowych, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
ex 2008 40	Płatki i proszek z gruszek, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
ex 2008 50	Płatki i proszek z moreli, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
2008 60	Wiśnie i czereśnie, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	0,00	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Wiśnie i czereśnie, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej		
0811 90 80	Czereśnie, niepoddane obróbce cieplnej lub ugotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, niezawierające dodatku cukru lub innej substancji słodzącej		
ex 2008 70	Płatki i proszek z brzoskwiń, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
ex 2008 80	Płatki i proszek z truskawek i poziomek, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
ex 2008 99	Płatki i proszek z pozostałych owoców, zawierające lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub skrobi ⁽⁴⁾	0,00	Nieograniczona
ex 2009 19	Sok pomarańczowy w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona
ex 2009 21 00 ex 2009 29	Sok grejpfrutowy w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona

Kod CN	Wyszczególnienie	Obowiązujące cło (EUR/100 kg netto)	Roczna ilość (masa netto [t])
ex 2009 31 ex 2009 39	Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu cytrusowego w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona
ex 2009 41 ex 2009 49	Sok ananasowy w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona
ex 2009 71 ex 2009 79	Sok jabłkowy w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona
ex 2009 81 ex 2009 89	Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu lub z dowolnego warzywa w proszku, zawierający lub nie dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	0,00	Nieograniczona
(1) W przypadku produktów objętych tą podpozycją przez „mleka specjalne dla niemowląt” rozumie się produkty wolne od bakterii chorobotwórczych i powodujących zatrucie, które zawierają mniej niż 10 000 bakterii tlenowych odradzających się i mniej niż dwie bakterie z grupy coli na gram. (2) W stosownym przypadku należy stosować cło specyficzne, a nie cło minimalne. (3) W tym 1 000 t zgodnie z warunkami określonymi w wymianie listów z dnia 14 lipca 1986 r. (4) Zob. wspólna deklaracja dotycząca klasyfikacji taryfowej proszków warzywnych i owocowych.			